

2011/22100/1869

**Paritair comité voor de bedienden van de  
papijnijverheid  
(PC 221)**

**Collectieve arbeidsovereenkomst  
betreffende de tijdelijke collectieve  
regeling van volledige of gedeeltelijke  
schorsing van de uitvoering van de  
arbeidsovereenkomsten betreffende de  
tijdelijke individuele vermindering van de  
arbeidsprestaties om het hoofd te bieden  
aan de crisis in toepassing van de Wet van  
19 juni 2009 (BS 25 juni 2009)**

CAO van 1 december 2011

**Artikel 1.** Deze collectieve arbeids-  
overeenkomst is van toepassing op de  
werkgevers en de bedienden van de  
ondernemingen die ressorteren onder de  
bevoegdheid van het Paritair Comité voor de  
bedienden van de papijnijverheid (PC 221).

**Artikel 2.** Deze collectieve arbeids-  
overeenkomst betreffende de anti-  
crisismaatregelen verlengt de gevolgen van  
de CAO van 25 januari 2011  
(103316/CO/221), betreffende de tijdelijke  
collectieve regeling van volledige of  
gedeeltelijke schorsing van de uitvoering  
van de arbeidsovereenkomsten betreffende  
de tijdelijke individuele vermindering van  
de arbeidsprestaties om het hoofd te bieden  
aan de crisis, in toepassing van de wet van  
12 april 2011 2010 (B.S. 28 april 2011).

**Artikel 3.** Deze collectieve arbeids-  
overeenkomst treedt in werking op 1 januari  
2012 en is gesloten voor onbepaalde duur.  
Zij kan door elk van de partijen worden  
opgezegd mits een opzeggingstermijn van  
drie maanden, betekend bij aangetekende  
brief gericht aan de voorzitter van het  
paritair comité.

**Commission paritaire des employés de  
l'industrie papetière  
(CP 221)**

**Convention collective de travail  
concernant le régime temporaire et  
collectif de suspension totale ou partielle  
de l'exécution des contrats de travail,  
concernant la réduction individuelle et  
temporaire des prestations pour faire  
face à la crise, en application de la Loi du  
19 juin 2009 (MB 25 juin 2009)**

CCT du 1er décembre 2011

**Article 1.** La présente convention collective  
s'applique aux employeurs et aux employés  
des entreprises ressortissant à la compétence  
de la Commission Paritaire pour les  
employés de l'industrie papetière (CP 221).

**Article 2.** Cette convention collective de  
travail concernant les mesures de crises  
prolonge les effets de la CCT du 25 janvier  
2011 (103316/CO/221), concernant le  
régime temporaire et collectif de suspension  
totale ou partielle de l'exécution des contrats  
de travail, concernant la réduction  
individuelle et temporaire des prestations  
pour faire face à la crise, en application de  
la loi du 12 avril 2011 (M.B. 28 avril 2011).

**Article 3.** La présente convention collective  
de travail entre en vigueur au 1er janvier  
2012 et est conclue pour une durée  
indéterminée.  
Elle peut être dénoncée par chacune des  
parties, moyennant un préavis de trois mois,  
par lettre recommandée adressée au  
président de la commission paritaire.